

This image is a collage of several newspaper classified advertisements from the mid-20th century. The ads are arranged in a grid-like fashion and include the following information:

- Top Left:** O. K. ROOFING (294-6706) - Offers new paint, repair, and interior/external work.
- Top Middle:** D.J. CONSTRUCTION CO. (JOE PHONE: 255-4152) - Offers new house construction, design, and small engineering work.
- Top Right:** TONG'S CONTRACTING (TELL: 327-1895) - Offers various services including painting, electrical work, and auto doors.
- Middle Left:** FINE ROOFING & PAINTING (254-9026 or 325-0546) - Offers roof repair, painting, and interior work.
- Middle Middle:** DONALD JOE CONSTRUCTION CO. (JOE PHONE: 255-4152) - Offers new house construction, design, and small engineering work.
- Middle Right:** JIM'S WELDING (324-1020) - Offers welding services for homes and businesses.
- Bottom Left:** VVINYL SIDING (255-6962) - Offers vinyl siding installation.
- Bottom Middle:** VINYL SIDING (255-6962) - Offers vinyl siding installation.
- Bottom Right:** JIM'S WELDING (874-1428) - Offers welding services for homes and businesses.

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 電話: 687-4204

秋季大減價
百分百純正粟米油 \$3.80

美國上等靚絲苗特平 \$9.99
金牌即食麵卅包庄 \$4.99

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理人
專人指導
歡迎垂詢
公平妥當

各種香煙
大小光顧
一律歡迎
近細街西邊
半個街位

加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer St., Van.B.C.
Phone: 681-7595

星期一至五 上午十時至下午五時
半星期六十二時至四時
二〇三室(細街火片打街)
辦公時間:

余景輝會計師樓
地址: 番華片打東街二百號
電話: 09514406
會計、核數、稅務、商業、產業
管理及諮詢。
周愛福 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 683-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324

燒臘肉食 擾手鹹味
冰凍魚蝦 園口新鮮瓜菜生果
代理台灣頂好公司新
運到: 蝦餃燒賣, 木須餅, 毛豆, 即蒸即食
老少咸宜, 門市批發, 欢迎
地址: 五三五哥亞街
電話: 六八九一七三三四

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604)438-2452

批發・新到鮮靚
天津鴨梨
二十世紀日本水晶梨
湖北鹹蛋一斤
湖南皮蛋一斤
長江牌清水蓮藕
抽氣鹹酸菜卅磅庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸48oz.

位元堂參茸藥行

Wai Yuen Tong Trading Co., Ltd.

★專營: 正地道南北西土药材
鹿茸補品 中藥配方
野山泡參 鮮明藥片
各國成藥 各國成藥
北高麗參
★加拿大總代理
梁財信田七跌打酒 跌打丸 光昌杜仲虎骨丸

中藥部由經驗豐富袁振英主理
中醫陳德漢駐診耑治男婦兒科
(專為僑胞解答药材補品用途)

286 Keefer St. Van. B. C. V6A 1X5
地址: 溫哥華華埠奇花街286號(近哥街)
電話: (604) 687-2513

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD.
708 E. Georgia St.
Vancouver, B. C.
Canada, V6A 2A3
Tel: No. 604-255-3030 604-255-0132

唐山雜貨 罐頭食品
日本冬菰 元貝魚翅
酒樓用品 豉油醬料
冰霜魚蝦 各類蝦肉
專營批發:

GOLD MARKET ANALYSIS CERTIFICATE

Century 21 Canada's Largest Real Estate Network

DORSET COLLEGE

* 83年擴充，特大校舍及科學實驗室

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

新到大幫

冰霜明蝦

THURSDAY 3 NOVEMBER 1983

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

鄒敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
CONNIE WU 324-6949 | RES: 261-6898
PAGER: 524-8581 No. 1300

華聯貴業有限公司
Cambie Agencies
(1983) Ltd.

公司電話: 685-2028
住家: 277-5967

HEDY CHUNG 鍾家和小姐
唐人街海外信託銀行三樓





華埠喜士定東街四百號地段
七十五乘一百廿二尺，鋪面
及七組柏文，價七十餘萬。

KERRISDALE 舊商業鋪及二組
柏文，取價廿三萬九千元。

SOUTH GRENVILLE 商業鋪，易
管理，價四十萬。

西區商業鋪及柏文四組，業
主急賣，價廿九萬五千。

東區三年新商業鋪及兩組柏
文，割價廿一萬。

本拿比石屎屋一間，地大，
土庫完成，價十萬餘。

本公司現加強服務範圍，特設
物業管理部門，管理商業樓宇
查詢。

柏文及房屋，取價便宜，歡迎
房屋買賣。

十九年新三睡房，6559乃
街，卅三乘一百一十七尺，十
一萬六千。

3291 東21街，兩睡房，十
萬五千。

3238 PARKER 街，兩
睡房，卅三尺闊八萬二千九。
新屋兩間，5555號及55
51號 DUNDEE (東41街
夾 E A R L E S) 只售十五萬
九千五百。

3525 號魯拔街，四睡房兩
廚房兩浴室，十一萬二千。
房大屋，超過二千六百尺，卅
二萬。

十一年新，四睡房，3125。
東佐治街，十四萬九。

華埠喜士定東街四百號地段
七十五乘一百廿二尺，鋪面
及七組柏文，價七十餘萬。

KERRISDALE 舊商業鋪及二組
柏文，取價廿三萬九千元。

SOUTH GRENVILLE 商業鋪，易
管理，價四十萬。

西區商業鋪及柏文四組，業
主急賣，價廿九萬五千。

東區三年新商業鋪及兩組柏
文，割價廿一萬。

本拿比石屎屋一間，地大，
土庫完成，價十萬餘。

本公司現加強服務範圍，特設
物業管理部門，管理商業樓宇
查詢。

柏文及房屋，取價便宜，歡迎
房屋買賣。

DWIGHT CHAN, B.Sc.
陳榮忻 437-5571
2768 Kingway,
Vancouver, B.C. V5R 5H6

Real Estate Services Ltd. • Realtor

A.E. LE PAGE

市中心 [SEYMORE] 街物業 50x122 | 單邊
地石屎建築，投資或自用，業主廉
讓八十五萬。

[PORT MOODY] 市中心商業寫字樓，四
年新，租金好，開價六十餘萬。

▲ 餐館連物業出讓：

▲ 乃磨埠唐餐館，一百五十位，間格
好，面積大，裝修堂皇，設備完善
有酒牌，獨立生意，開價五十六萬

▲ [LADYSMITH] 近乃磨埠一百四十位餐
館，有酒牌，樓上寫字樓有入息，
業主退休廉讓，開價廿九萬九。

▲ [CLEARWATER] 西餐館，可兼營中餐，
兩層餐館，有酒牌，建築裝修好，
交通必經，物業連住家屋，業主離
埠廉讓，廿九萬五。



KAM LAI

公司: 437-9431
住宅: 321-1786

**免費估價，
住宅房屋，商業樓宇**

▲ 西區 SHAUGNESSY 新款屋
新地毡，四睡房，三浴室
地特大 (76X132)，學
校，交通，購物方便，只
賣廿九萬九千元。



新興實業公司
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager. 735-2124

陳若松
打東街 164 號
公司: 682-7204
住宅: 291-8165

▲ 本拿比，十四年新商業樓，七十
九千九。乘一百廿二尺，開價十九
萬九千九。
▲ 東四十八街近緬，卅三
乘一百廿二尺，八萬九千。
▲ 列治文，六五，一 GRANVILLE ST
兩睡房，九萬二千。
▲ 五十四，三零，緬街，雜貨鋪及物業
二十一萬一千乃街，四十五位，唐
餐館，二萬五千。
▲ 快餐館，好批，位於 DENMAN ST
僅售二萬九千。
▲ 唐人街著名西餐館，百多座
位，有酒牌，租金平，有長
批，一流裝修，中西設備齊
全，生意穩定，開價只十八
萬九千元。
▲ 貨鋪及物業，九萬五千。
▲ 高肯林，雜

偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司：874-6468
住家：524-6998
Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver

▲▲▲▲▲
六一〇二號山孖梳街。
二三五〇號東廿八街。
七四八四號DUF^F街。
五四〇六號BRUC^E街。
四五五五號ROSS街。
以上新屋正層三睡房，土庫完
成有兩房，一廳，厨廁，車房
有圓形樓梯，天窗，雙大門等
近學交通，開價十六萬餘，有
價譲。
▲抵買舊屋
▲東四十七街及域多利街兩年新
月租九百五十元，只售十五萬
餘。
▲二一九一溫汝步街四睡房屋，
土庫完成，可出租。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VAN.
公司： 736-3831

RICHARD NING 任先生
傳呼機 687-7711 +7575

△ 唐番餐館，京士威夾魯拔，五十個座位，開價四萬五。

△ 唐人街孖屋地，37尺，可代建。

△ 近唐人埠，兩房一廳，土庫完成，地細開價八萬余。

△ 西區孖屋，有土庫，收千二元租。

△ 唐人街屋，租地，三房一廳，有土庫完開價八萬九。

△ 唐人街五睡房，土庫完成，兩單位，大部份翻新，廿五尺地，有後巷。

◎ 免費估價，代建新屋

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD

滿堂紅 實業有限公司
2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3

公司電話: 438-1455

STELLA LEE 李兆梅
住家電話: 525-6983



▲ 東區四街火山石橋，兩級收租，
屎屋，\$5X100 七萬九。

▲ 東區近 PNE，三睡房，土庫，
八萬九。

▲ 東區域多利街菓舖生意連實業，
日營三百，樓上有三睡屋，合小家庭經營，十二萬九。

▲ 東區京士威道菓舖生意，日營四百餘，合夫婦經營，三萬餘。

▲ 蘇理一七六街，耕地十二畝，一廳三房，大倉庫，玻璃屋，三十二萬五。

▲ 列治文耕地四畝，有孖屋及菜園，三十六萬。

▲ 蘇理一七六街，耕地十二畝，一廳三房，大倉庫，玻璃屋，三十二萬五。

▲ 玻璃屋出租，佔地約一畝，入息好，批長，月租千五。



謝大鈞
F.R.I; R.I. [B.C.]
GARY TSE

六一、二五 LANARK 近乃街
五十五乘一百廿二尺十六年新
三睡房土庫三睡房可出租，地
區最佳。

▲ 二六三八 DUNDAS 近 PNE
翻新靚屋足辣每層千二尺，三
睡房樓下收租開價十一萬餘。
▲ 八零七號 64 街東街角靚屋四
八點五乘一百卅尺十一萬餘。
▲ 列治文十年新，單邊大地，七
十乘一百一十，三睡房，土庫
花園草坪美十一萬餘。
▲ 二〇四六 F R A N K L I N 街
兩睡房柏文地細辣七萬五抵買

GARY TSE REATY LTD.

#8-426 - MAIN ST. VAN. B.C.

住家: 278-2994 270-1971

公司: 683-4618

▲ 華埠商業舖一座樓上寫字樓，四十萬，要買請快的。

▲ 埤心四十三組柏文，十四年新保養一流，一百六十五萬。

▲ 西區卅二組柏文開價一百廿萬八七四喜士定東街咖啡室，卅一座租平，一萬五有商量。

▲ 本汝比旺巢舖每日生意五百元租平，器具新急售三萬元。

▲ 新屋五間地平正土庫設備齊。

▲ 三八五號四十七街近緬，足辣平正已開工。

▲ 五十三街近乃瀾辣千四百尺，環境優美，十七萬三。

▲ 四十二街近域多利，交通購物方便 P A R K E R 近 R E N F R E W , 價錢特平。

▲ 二七八四號六街東近 R E N F R E W , 價錢特平。

司 LTD C. 意 ▶

豪天湯

HOWE G. TONG

公司： 687-7979
住家： 325-0527

▼ 合法孖屋，近 COMMERCIAL DR. 和百老匯街，每月可收租七百元，地大，屋大，是投資好良機，定價八萬九千，新屋位乃街夾四十街，上層三睡房一廳，下層三睡房二廳，建築總面積約二千七百平方呎，地寬四十六乘一〇六，可看見北溫風景，開價十七萬九千元。一真抵買一。

▼ 唐人埠雙連屋，約六年新，上層有三睡房二廳，土庫全部裝修，適合大家庭，開價八萬九千元。

▼ 全新孖屋，位本拿比南邊 HIPSOM STARS，二廳，二套水廁，高爽土庫，自己住一邊，出租另一邊，以幫助銀行付款，減價出售十九萬九千元。

超記裝修
裝修房屋
油漆間格
改裝加建
快捷安當
保證滿意
電話：二七四一八二九四

善興建築裝修
專間土庫
批發砌磚
(請早或夜間)
房屋翻新
電話：八七二一四六七九



MICHAEL CHANG
PHONE: 438-8161
or 324-4018
The Permanent



\$269,000 listed SOLD



BRAND NEW 4755 Knight St. 6 bed room, 4 bath, split stairs, 3 fireplaces, skylight, hot water heating, burglar alarm system, delta plumbing fittings, cedar ceiling, garburator, landscaping etc. etc. The most conveniently located new home available at this size in Burnaby. 1,500 sq. ft. living area, lot 56' x 103'. Asking \$228,000.00



\$129,000 Lot 33x122, 3 bed rooms on main plus two bed room suite in basement (unauth.). 4733 Argyle, between Victoria & Knight.



\$129,500 Lot size 35x110 two bed rooms plus family room on main, also two bed room basement. 2741 East Georgia, near Slocan.



\$134,000 Lot 46x105, 3 bed room plus split level, 20 yrs. corner Wales and 48th.

欲找陳君洽商一切地產問題及免費估價
請電：四三八·八一六一（辦事處）
三二四·四〇一八（住宅）
百萬能地產公司 京士威二六二九號



屋背面，最新圖案
保養最好，(20年)

**HEAT MIRROR®
WINDOWS**
廿一世紀反熱窗門。
代申請電力公司750元貸款。

FASCIA - GUTTERS -
容量多水洞，省錢美觀。
20年保養。

裝置外牆板，美觀舒暢。
四十年保養。

esclad vinyl siding...
CHEMICALS

**CHRISTMAS
SALE!**

15% OFF

舊屋變新屋
擴建房屋
內外翻新
承建一
高尚屋宇

請直接同蔡先生接洽

AUTHORIZED ESCLAD VINYL SIDING DEALER
AND OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.

FINANCING AVAILABLE

Western Home Consultants

A Division of Western Industries Ltd.

1604 - 4266 Grange St. Burnaby, B.C. V5H 1P1

438-5953

許忠鋁窗公司

Hoy Industries Inc.
Home Improvement Centre
1986 Kingsway Vancouver B.C.

872-0696

下至地氈水池
外釘膠牆鋁窗
內裝玻璃鑄牆
工作保證滿意
專業人材負責
歡迎到來參觀

窗紗每個由五元起

中華煤氣電器公司

電話：253-5964

溫哥華喜士定東街613號電話253-5964
多倫多丹打士西街308號電話598-4115

住宅·商業·餐館

不論大小工程，樂意為閣下服務

- ① 煤氣爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助）
- ② 冷氣機、雪櫃、凍房清洗加雪種，修理。
- ③ 緊急水喉通渠，造渠改廁。
- ④ 洗衣機，乾衣機電爐檢修。
- ⑤ 燒鉗工程。
- ⑥ 暖氣爐及設備。
- 工程負責，保證，工精價廉。
- 政府註冊工程公司。
- 政府學徒認可訓練公司。
- 服務快捷，24小時全天服務。

方淑群 DIANA FONG

DOGWOOD REALTY LTD.

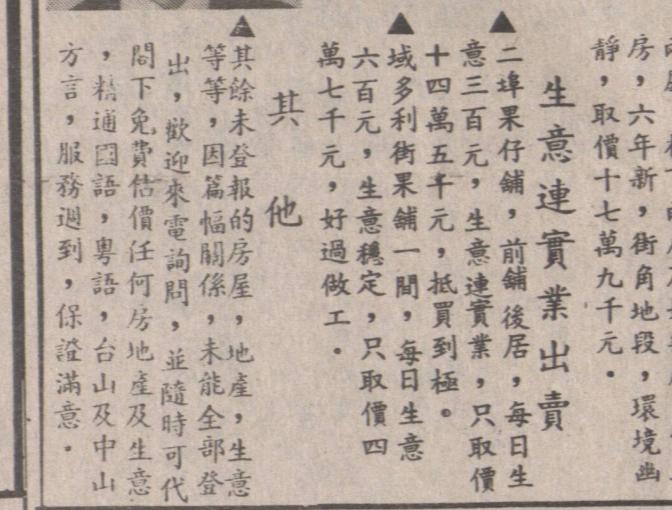
RES: 734-9552
BUS: 922-4221
876-8841



李標 BILL LEE

BLOCK BROS.
公司電話：438-1311 住家電話：520-1815

◎代理買賣房產，物業，生意·免費估價◎



FRASER & 47th 33x115, two stores, \$239,000 open to offer.

MAIN & 26th Lot 25x101, cement block building, \$239,000 open to offer.

CHINATOWN 57x120 corner property. Guarantee 10% return. Asking 1.5M.

MEAT STORE fully equipped, below replacement value. Good lease, established clientel. Asking \$49,500. 7011 Fraser St.

其他生意連實業出賣

其餘未登報的房屋，未能全部生

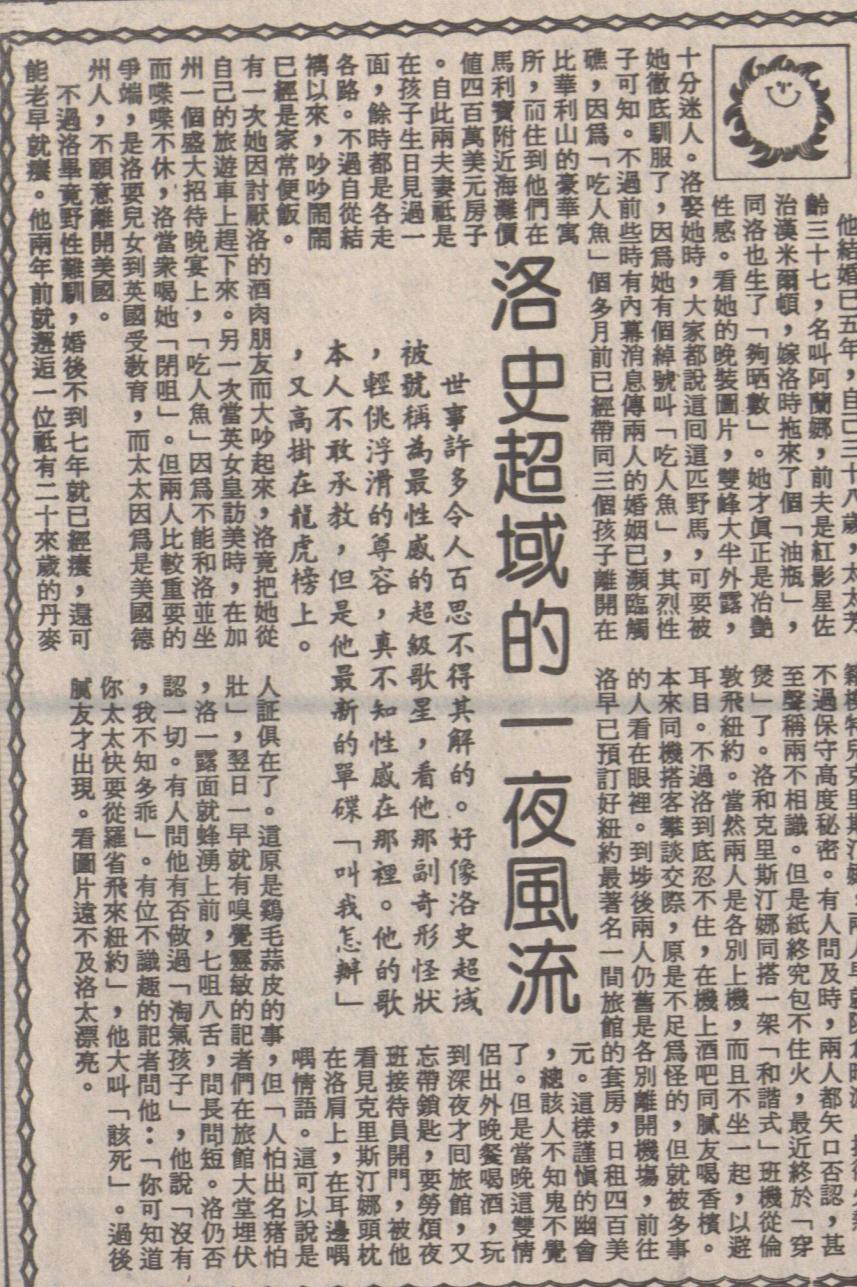
出，歡迎來查詢，並隨時可代

問，言通國語，粵語，台山及中山

方言，服務週到，保證滿意。

生意連實業出賣

THURSDAY 3 NOVEMBER 1983



**大馬海域海盜出沒
兩日本珍珠商中槍受傷
由八架閉路電視機錄下**

【法新社馬來西亞山城宿舍五家日本人時，警方趕到現場海盜已乘黑逃去

一幢宿舍五家日本人時，警方趕到現場海盜已乘黑逃去

有人爭風吃醋

開槍一死一傷

泰國警方說，顯然是

因爲爭風吃醋，今日凌

晨在曼谷一間華語事件

士狗格，發生槍擊事件

，造成一人死亡，另一

人重傷。

廿八歲男子尼達特被

警方開槍立即趕到現

場，但海盜已乘黑逃去

，警方現仍繼續搜索。

他的左耳已無好。

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被

有刀槍男子洗劫該公司

打探三十日會」此間說

，該名發言人說：長正

：昨天在此間附近加雅

的情形較好，頭部撞傷

，島盜開海面遭海盜攻擊

，左耳險些斷掉，現時

是加雅珍珠公司總理

和助理經理，在七名被



BLOCK BROS. REALTY LTD.

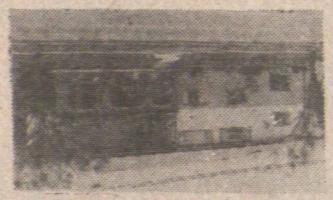
梁寶琴

公司電話: 435-1471
住家電話: 872-3036CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011

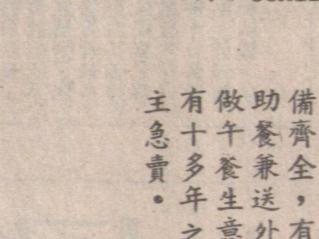
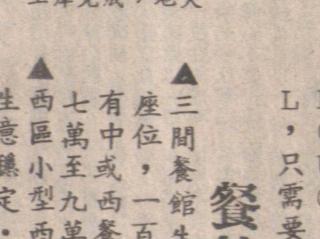
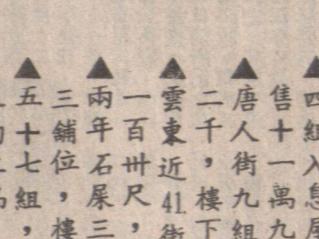
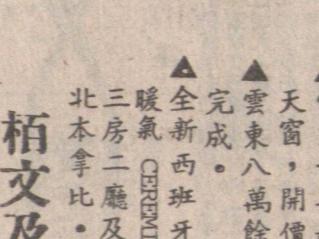
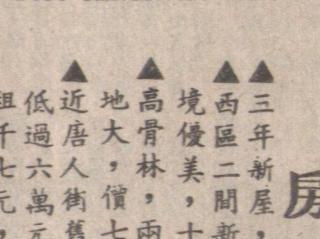
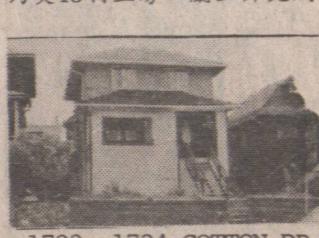
各款式房屋 任君選擇



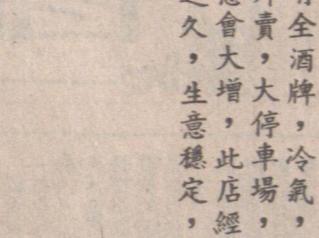
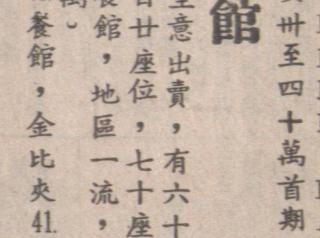
本拿比, 十七街仔地, 八萬九

豪華新屋, 土庫完成
3390 NANAIMO ST. VAN.\$99,900 土庫完成
4922 NOOTRA. VAN.兩房一廳, 八萬餘
2622 E 27th AVE. VAN.

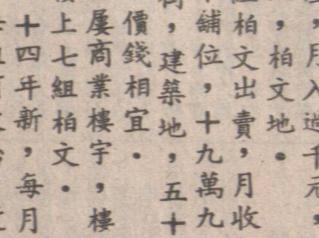
唐人街, 舊屋四間

七年新, 土庫完成
3155 E. 18th AVE.三組入息屋月收三千元
472 474 東 12 街豪華大新屋
6438 WIDMER ST. BBY20年新, 60 X 159 土庫完成
3832 S. E. MARINE DR.全部翻新
3240 WILLIAM ST.兩房一廳, 土庫完成, \$90's
2786 E. 26th AVE.北本拿比, 十三年仔屋
土庫完成, 各四組單位樓上三睡房, 土庫完成三睡房
730 CASSIAR 7萬餘 33x1222241 E 12 街樓上四睡房
土庫完成, 地大豪華新大屋, 土庫完成
2121 PAULUS. BBY\$118,800 18年新土庫完成
4256 MILLER. VAN.\$79,500 37 年仔屋
2435 KINGSWAY. VAN.兩房一廳, 土庫完成
2786 E. 26th AVE.北本拿比, 十三年仔屋
土庫完成, 各四組單位樓上三睡房, 土庫完成三睡房
730 CASSIAR 7萬餘 33x122豪華新大屋, 土庫完成
2121 PAULUS. BBY豪華新大屋, 土庫完成
2121 PAULUS. BBY\$118,800 18年新土庫完成
4256 MILLER. VAN.\$79,500 37 年仔屋
2435 KINGSWAY. VAN.

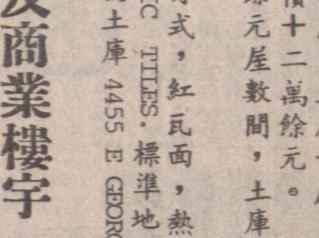
乃央 13 街三房一廳土庫完成

2245 CASSIAR VAN.
37X122 九萬餘3 房一廳土庫完成十萬餘
33X122 1936 ADANAC ST.

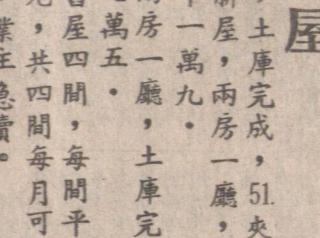
1936 ADANAC ST.



1936 ADANAC ST.



1936 ADANAC ST.



1936 ADANAC ST.

主急貴
助餐飲送外賣, 大停車場,
做生意會大增, 此店經
營穩定, 業營如自設

餐館

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

沙律, 四組入息屋, 月入過千元, 只
售十一萬九, 柏文地。

唐人街九組柏文出賣, 月收超
二千, 樓下鋪位, 十九萬九。

雲東一年新屋, 三房一廳, 有
天窗, 開價十二萬餘元。

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相宜。

三房一廳及土庫, 4455 E. GEORGIA

三年新屋, 土庫完成, 51 夾

位在本拿比, 有全牌照, 冷氣
有十多年的生意, 一直經營
生意稳定, 做生意會大增, 此
店經營稳定, 業營如自設

五十七組, 十四年新, 每月收
入約二萬, 每組有露台, 近

百廿尺, 價錢相

THURSDAY 3 NOVEMBER 1983

十一月二日股市貨幣行情

(美金計算)

黃金 383.10 +4.80 白銀 8.82 +0.15

香港恒生指數	: 866.90	+8.48
美元對港元	: 7.806	
加元對港元	: 6.312	
加元對美元	: 0.8110	
紐約杜瓊斯工業指數 DOW INDEX (DJII)	: 1237.30	+8.03
GENERAL DYNAMICS	: 56.3/8	+3/8
DELTA AIRLINES	: 37.1/8	-1/4
GENERAL MOTORS	: 77.1/2	+1/4
UNION CARBIDE	: 65.1/4	+7/8
I B M	: 126.5/8	+1/8
HOLIDAY INN	: 50.3/4	+1.1/8
CITICORP	: 33.7/8	+1.00
3M	: 84.7/8	-3/4
STANDARD OIL OF OHIO	: 49.7/8	+1/2
BURLINGTON NORTHERN	: 106.5/8	+1.5/8

多倫多綜合指數 TSEC	: 2403.10	+28.40
ROYAL BANK	: 32.7/8	+ 5/8
SEAGRAM	: 44.1/2	Unchanged
TELCO	: 27.1/8	+ 1/2
NORTHERN TELECOM	: 51.1/8	+ 1.00
CP ENTERPRISE	: 21.7/8	+ 1/8
ALCAN	: 45.1/8	+ 1.1/4
CAMPBELL RED LAKE	: 28.1/8	+ 7/8
GULF CANADA	: 17.00	+ 3/8
BOW VALLEY INDUSTRIES	: 24.1/2	+ 1.00
BELL CANADA ENTERPRISE	: 30.3/8	+ 3/8

資料提供：加拿大宏發證券公司 陳偉民先生

RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED

Lawrence (Larry) Chan

201-124 East Pender Street Vancouver, B.C.

Bus.: (604) 669-5514, Res.: 465-4592

Alcan

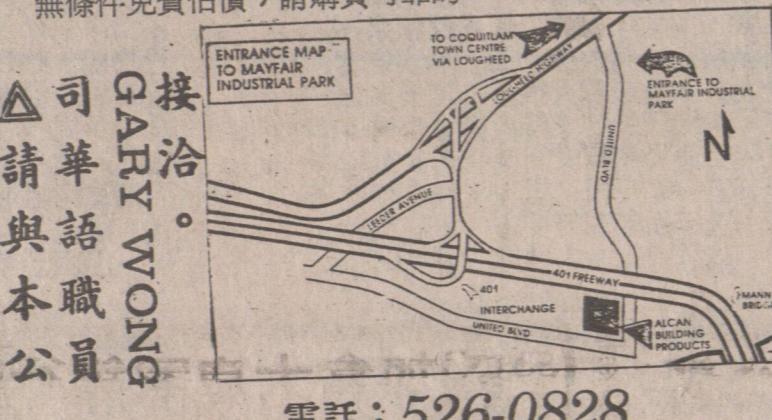
Building Products

Division of Alcan Canada Products Limited
2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
(Mayfair Industrial Park, next to Port Mann Bridge)

選用ALCAN產品，翻新閣下的房屋，是最可靠的投資。我們是加拿大最有信用公司之一！

ALCAN公司專門供給及安裝鋁質及VINYL外牆，防風玻璃窗，保溫玻璃窗，防風門，騎樓欄干，露台上蓋，陽光室，水溝及下水渠等。

無條件免費估價，請購買可靠的ALCAN公司產品！



電話：526-0828

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
4352 FRASER ST VANCOUVER B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全程130元，並有筆試班。
馮坤威校長294-4009安全駕駛學校
本人自四月已離開「嘉華」
現已加入「安全」。
請電：876-8434 或 434-6441聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
校址：823 E. Hastings 東街 (近唐人街)
師資優良
授課詳盡
收費公平
歡迎查詢
各級車牌
假日照常服務
（特設兒童補助金）
學生及新移民，九折接待
電話：321-3371 曹先生或
253-1333 請留下姓名及電話香港駕駛學校
全程130元
地址：域多利街5869號
電話：321-3722
專人指導
免費接駕
收費公平
校長：方慶強夫人
電話：298-4623雲城汽車修理
VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN STREET專門修理：
HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
及美國各種汽車大修車頭引擎
大修化油器
大修尾牙
大修自動波箱
大修煞車系統各種汽車
TUNE UP
免費清潔引擎
估價費用全免營業時間：週一至週五
上午九時至下午六時 (請電話預約)
週六上午九時至下午四時
電話：251-5211冬季大貢獻
特價推出
autopar 雪咗
四季防冰水
每罐 \$5.99
(4 Litre 庄)

(美金計算)

黃金 383.10 +4.80 白銀 8.82 +0.15

老實告訴爸爸，妳不會用死亡來做戰勝自己的方式吧。」「爸爸，你聽我說了，爸爸，您有死亡？」爸爸的臉變紅了，爸爸，您有一種透視的能力，是嗎？死亡，那不啻是我一種潛隱的意識？賦予自己唯一的方式，除了死亡，還有什麼？」

我看着爸爸，烟在我手指夾縫中燃，烟霧淡淡的，輕輕的，給人一股平靜感的冒出細烟雲。『我能夠戰勝自己的，我不曉得還有其他什麼方式，我真的不懂得。』

『別讓傻話，妳現在正是事業起步的時候。』『你不會懂，爸爸，永遠不會懂。』

『好，爸爸手一揮，臉一燭，試圖打掉我講的話，但，却打不掉他臉部無法掩藏的痛苦。』

『聽爸爸的，好好工作，好好活。』

『我無法允諾爸爸，我沒回答爸爸的任何話。』

『小姍，妳——妳沒有什麼錯，原原本本不算一回事。聽爸爸的：『好好的工作，妳也許有錯，但造成這件錯，絕不是妳一個的責任。所以，妳並沒什麼錯。社會傳媒不諒解，但爸爸了解。』

『謝謝爸爸。』『又是一席感動我的話，我真想抱住爸爸的手，伸了過來，緊緊捉了捉我的肩膀。』

『聽爸爸的，好好工作，好好活。』

等等。

『小姍，妳——妳沒有什麼錯，原原本本不算一回事。聽爸爸的：『好好的工作，妳也許有錯，但造成這件錯，絕不是妳一個的責任。所以，妳並沒什麼錯。社會傳媒不諒解，但爸爸了解。』

『謝謝爸爸。』『又是一席感動我的話，我真想抱住爸爸的手，伸了過來，緊緊捉了捉我的肩膀。』

哭一場。

『聽爸爸的，好好工作，好好活。』

永業實業有限公司

梁紹禧 ROY LEUNG

加拿大暨卑詩省實業學會會士。

通粵，國，客語。

ROYSON REATY LTD.

公司: 879-5175

324-4752

住家: 687-1985 #0068



PORTRAIT M O O D Y 現有政府酒房，建築五千呎，宜自用作酒樓或超級市場。

K I N S W A Y COMMERCIAL 新商業鋪六十七萬五，現用作汽車修理廿九萬五。商業鋪西區，地闊四十六呎，穩健租客，四十九萬五。商業鋪另取文四組，西四街，收入三萬八，價四十二萬五。果舖連雲埠，日做千餘元，四十餘萬。果舖連雲埠，日做千餘元，四十餘萬。

D E N S O N 街新設備

年做約八十萬只，價廿二萬五。

唐番餐北雲埠八十餘位，無競爭，十二萬有商量。

炸魚薯條舖

收入三萬八，價四十二萬五。

柏文廿三組

養好一百萬元。

西餐館雲埠市中心

生意

三睡房，圓形梯樓，土庫完

成，鋪好花園，十六萬餘。

1 2 5 3 至 1 2 5 5 東十三

街雙邊孖屋，六十呎地，每

邊兩房，土庫完成，月租千

元，十六萬開價。

半 年 新 屋 東 四十五 鑽 近 乃 路，

三睡房，圓形梯樓，土庫完

成，鋪好花園，十六萬餘。

4 5 2 7 G L A D S T O N E

S T 近 東 廿 九 街 及 域 多 利 街

圓 形 梯 樓，榆 木 天 花，工 料 一

流，土 庫 完 成，十 六 呎 餘。

7 4 8 4 D U F F E S T 近 城

多 利 街，街 角 地 好 風 景，雲 石

面 盒，榆 木 天 花，土 庫 完 成，

十 六 呎 餘。

西 区 近 屋 列 治 購 物 中 心，瀕 大

地 段，土 庫 完 成，廿 三 呎 五 千

元。

三 七 九 東 五 十 四 街，建 築 商

建 三 睡 房 觀 屋，紅 瓦 顶，熱 水

暖 气，雲 石 壁 燈，吸 離 系 統，

名 貴 廚 具，土 庫 完 成，自 動 車

房 門，十 五 萬 餘。

半 年 新 屋 東 四十五 鑽 近 乃 路，

三 睡 房，圓 形 梯 樓，土 庫 完

成，鋪 好 花 園，十 六 呎 餘。

1 2 5 3 至 1 2 5 5 東 十 三

街 雙 邊 孜 屋，六 十 呎 地，每

二 房，土 庫 完 成，月 租 千

元，十 六 萬 開 價。

半 年 新 屋 東 四十五 鑽 近 乃 路，

三 睡 房，圓 形 梯 樓，土 庫 完

成，鋪 好 花 園，十 六 呎 餘。

4 5 2 7 G L A D S T O N E

S T 近 東 廿 九 街 及 域 多 利 街

圓 形 梯 樓，榆 木 天 花，工 料 一

流，土 庫 完 成，十 六 呎 餘。

7 4 8 4 D U F F E S T 近 城

多 利 街，街 角 地 好 風 景，雲 石

面 盒，榆 木 天 花，土 庫 完 成，

十 六 呎 餘。

西 区 近 屋 列 治 購 物 中 心，瀕 大

地 段，土 庫 完 成，廿 三 呎 五 千

元。

三 七 九 東 五 十 四 街，建 築 商

建 三 睡 房 觀 屋，紅 瓦 顶，熱 水

暖 气，雲 石 壁 燈，吸 離 系 統，

名 貴 廚 具，土 庫 完 成，自 動 車

房 門，十 五 萬 餘。

半 年 新 屋 東 四十五 鑽 近 乃 路，

三 睡 房，圓 形 梯 樓，土 庫 完

成，鋪 好 花 園，十 六 呎 餘。

4 5 2 7 G L A D S T O N E

S T 近 東 廿 九 街 及 域 多 利 街

圓 形 梯 樓，榆 木 天 花，工 料 一

流，土 庫 完 成，十 六 呎 餘。

7 4 8 4 D U F F E S T 近 城

多 利 街，街 角 地 好 風 景，雲 石

面 盒，榆 木 天 花，土 庫 完 成，

十 六 呎 餘。

西 区 近 屋 列 治 購 物 中 心，瀕 大

地 段，土 庫 完 成，廿 三 呎 五 千

元。

三 七 九 東 五 十 四 街，建 築 商

建 三 睡 房 觀 屋，紅 瓦 顶，熱 水

暖 气，雲 石 壁 燈，吸 離 系 統，

名 貴 廚 具，土 庫 完 成，自 動 車

房 門，十 五 萬 餘。

半 年 新 屋 東 四十五 鑽 近 乃 路，

三 睡 房，圓 形 梯 樓，土 庫 完

成，鋪 好 花 園，十 六 呎 餘。

4 5 2 7 G L A D S T O N E

S T 近 東 廿 九 街 及 域 多 利 街

圓 形 梯 樓，榆 木 天 花，工 料 一

流，土 庫 完 成，十 六 呎 餘。

7 4 8 4 D U F F E S T 近 城

多 利 街，街 角 地 好 風 景，雲 石

面 盒，榆 木 天 花，土 庫 完 成，

十 六 呎 餘。

西 区 近 屋 列 治 購 物 中 心，瀕 大

地 段，土 庫 完 成，廿 三 呎 五 千

元。

三 七 九 東 五 十 四 街，建 築 商

建 三 睡 房 觀 屋，紅 瓦 顶，熱 水

暖 气，雲 石 壁 燈，吸 離 系 統，

名 貴 廚 具，土 庫 完 成，自 動 車

房 門，十 五 萬 餘。

半 年 新 屋 東 四十五 鑽 近 乃 路，

三 睡 房，圓 形 梯 樓，土 庫 完

成，鋪 好 花 園，十 六 呎 餘。

4 5 2 7 G L A D S T O N E

S T 近 東 廿 九 街 及 域 多 利 街

圓 形 梯 樓，榆 木 天 花，工 料 一

流，土 庫 完 成，十 六 呎 餘。

7 4 8 4 D U F F E S T 近 城

多 利 街，街 角 地 好 風 景，雲 石

面 盒，榆 木 天 花，土 庫 完 成，

十 六 呎 餘。

西 区 近 屋 列 治 購 物 中 心，瀕 大

地 段，土 庫 完 成，廿 三 呎 五 千

元。

三 七 九 東 五 十 四 街，建 築 商

建 三 睡 房 觀 屋，紅 瓦 顶，熱 水

暖 气，雲 石 壁 燈，吸 離 系 統，

名 貴 廚 具，土 庫 完 成，自 動 車

房 門，十 五 萬 餘。

半 年 新 屋 東 四十五 鑽 近 乃 路，

三 睡 房，圓 形 梯 樓，土 庫 完

成，鋪 好 花 園，十 六 呎 餘。

4 5 2 7 G L A D S T O N E

S T 近 東 廿 九 街 及 域 多 利 街

圓 形 梯 樓，榆 木 天 花，工 料 一

流，土 庫 完 成，十 六 呎 餘。

7 4 8 4 D U F F E S T 近 城

多 利 街，街 角 地 好 風 景，雲 石

面 盒，榆 木 天 花，土 庫 完 成，

十 六 呎 餘。

西 区 近 屋 列 治 購 物 中 心，瀕 大

地 段，土 庫 完 成，廿 三 呎 五 千

元。

三 七 九 東 五 十 四 街，建 築 商

建 三 睡 房 觀 屋，紅 瓦 顶，熱 水

</div

屋主急賣

賣

四年新

居

四房

廳

兩

浴

室

所

價

七萬

八

房

廳

兩

廳

兩

廳

所

價

七萬

五

千

萬

六

千

萬

七

千

萬

八

千

萬

九

千

萬

十

千

萬

十一

千

萬

十二

千

萬

十三

千

萬

十四

千

萬

十五

千

萬

十六

千

萬

十七

千

萬

十八

千

萬

十九

千

萬

二十

千

萬

二十一

千

萬

二十二

千

萬

二十三

千

萬

二十四

千

萬

二十五

千

萬

二十六

千

萬

二十七

千

萬

二十八

千

萬

二十九

千

萬

三十

千

萬

三十一

千

萬

三十二

千

萬

三十三

千

萬

三十四

千

萬

三十五

千

萬

三十六

千

萬

三十七

千

萬

三十八

千

萬

三十九

千

萬

四十

千

萬

四十一

千

萬

四十二

千

萬

四十三

千

萬

四十四

千

萬

四十五

千

萬

四十六

千

萬

四十七

千

萬

四十八

千

萬

四十九

千

萬

五十

千

萬

五十一

千

萬

五十二

千

萬

五十三

千

萬

五十四

千

萬

五十五

千

萬

五十六

千

萬

五十七

千

萬

五十八

千

萬

五十九

千

萬

六十

千

萬

六十一

千

萬

六十二

千

萬

六十三

千

萬

六十四

千

萬

六十五

千

萬

六十六

千

萬

六十七

千

萬

六十八

千

萬

六十九

千

萬

七十

千



主席

陳松青的傳奇故事

在香港有一南洋
難逃云。

隨着佳寧的清盤，陳松青
幫」之稱的佳寧集團，
由於債權人（七十一
家金融機構）紛紛
入稟法院追討債務，
一千萬的本錢，三年間撈到一
百億元資產，然後又在半年間
失去。這個暴發戶的故事，只
有在香港才會發生。

其首腦陳松青還被控欺詐的罪名，一夜之間從億萬富豪淪為囚徒。最近花了空前的巨款（據傳為五千萬現金），才暫得保釋，命運如何，有待審訊的結果。

近幾年，佳寧集團在香港金融界翻雲覆雨，但陳松青本人始終是一個謎樣的人物。

由於這次被捕，方才揭發原來他是非法居留香港的，至今仍無香港身份證。陳松青現年四十八歲，出生於詩巫，在新加坡取得建築師資格，並在一九六六年在沙勝雲參與建古晋醫院。陳氏其後在新加坡經營，曾有一次宣佈破產。一九七一年到香港謀發展，當時携有一千萬港元。最初數年，他不過與一些地產商進行小額交易，但藉此結識了好些名流。一九七七年，他組成了佳寧地產公司，但不為人注意，他自己也一直隱居幕後，直至一九七九年策劃了美漢收購行動和一九八〇年金門大廈轉手交易，揚名立萬後，始行現身。他依靠向銀行、財務公司貸款發展業務，大搞投機買賣，利上滾利，佳寧很快成為香港最大財團之一。在陳松青意氣風發的日子裏，佳寧不但經營地產生意，也投資船務、影、電視的競爭削弱，內憂則是足球事業本身的、旅遊、餐館等行業，僱員多達三萬三千人，資產達到一百億元的天文數字。

在太平山下流傳不少有關陳松青的傳奇故事。據說，在他風喚雨、叱咤香港地盤的年代裏，曾經擁有七輛勞斯萊斯、廿七輛平治；他那幢位於半山的豪華洋樓，內有游泳池，買入時估價二千萬港元，最近由於落魄，才不得已以九百萬元出售。

在新聞界筆下，陳松青是個怪人，洋名「喬治」的他，據說嗜好「收集公司」，所以一

共收購了大大小小一百間公司。陳松青的另

一個怪癖是不願拍照。香港報紙雜誌曾兩次

出高價收購陳松青的近照，均無所獲，不過，

因為這次犯上官非，他的臉龐面目已經無

法隱藏了。江湖傳聞陳氏之所以不願上鏡，是

因為他本來是白臉書生，後來蓄鬚，也是爲了一「趨吉避凶」，不料還是劫數

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

足運亮起紅燈的其實是在職業化過程中出現

的畸形現象，其中包括惡性競爭、崇洋抑華

、濫設獎金及經營不善等。

香港的足球運動近年效法歐美，趨向職

業化，但由於「企業化」、「商業化」一步伐

過促，加上未能與本地環境妥當結合，以致

流弊叢生。一些有商業贊助的球會，以集團

式經營，揮金如土，掀起競爭狂潮，一些「

賽的狂熱和有水平賽事的捧場，足見只要表

現出色的，球迷是不會吝嗇腰包錢的。使香港

逐步增強港元

邁向六點五元目標

扶助長期賺取外匯行業

睡家回值當更看
中夢在鳴大鐘警
屋入難候苦差衙

元百五款罰君此

【特訊】陳繼京

繼續維持社會安定、推

上說，政府應通過一個

較保守的收支預算案，

並盡可能扶助能夠長期

營取外匯的行業，如出

口及旅遊等。

我們同時應

他說：「他們忽

時竟然返回觀

塘藍田邨，因大

廈警鐘大鳴，

以啟警員在

被告忤志麟

廿三歲，被控於本月

十二日身為中區花園道聖約翰大廈當值

小時，他才回來開門。該男子後被控候兩

審訊，被告認罪，法官判其罰款五百元

。年

被告忤志麟

廿三歲，被控於本月

十二日身為中區花園道聖約翰大廈當值

